

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

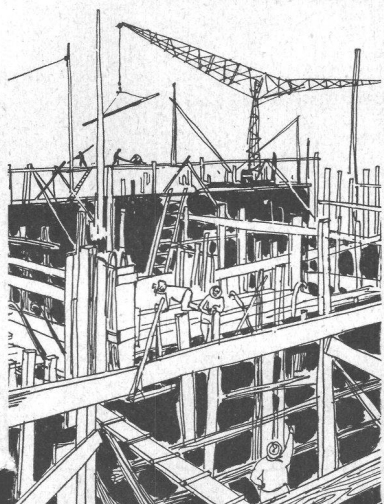
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

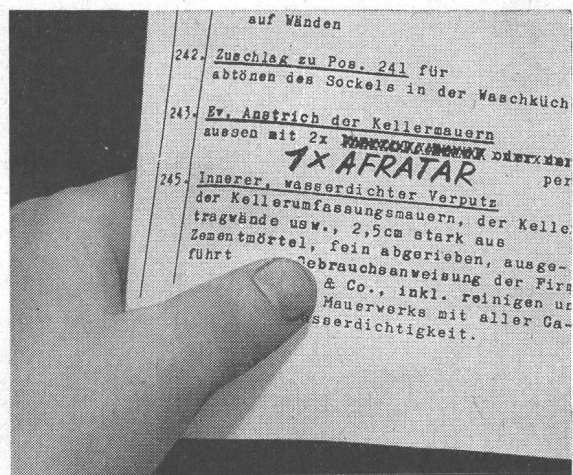
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

ACHTUNG! Bausaison: Schutz der Fundamente!



«Durch einen einfachen Eintrag im Devis...»



« . . . profitieren auch Sie von den bestechenden AFRATAR-Vorteilen! »

Was auf zahlreichen Grossbaustellen weglitend für den Einsatz von AFRATAR war, wird auch Sie überzeugen; denn AFRATAR ist

1. Einfacher:

Während mit den üblichen Schwarzlacken 2—3 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit AFRATAR im einmaligen Auftrag die gleiche oder grössere Schichtstärke. AFRATAR kann auch auf frischen Beton aufgetragen werden.

2. Schneller:

Durch Einsparen von Arbeitsgängen gewinnen Sie Zeit und können dem modernen Bautempo besser Rechnung tragen, indem Sie gleichzeitig höchsten Ansprüchen in bezug auf dauernde Schutzwirkung genügen.

3. Wirtschaftlicher:

Der kostenmässig wesentlich ins Gewicht fallende Faktor Arbeitskraft wird durch die Reduktion der Arbeitsgänge auf einen Bruchteil reduziert, was den Afratar-Schutzanstrich wesentlich verbilligt.

Afra-Schutzanstriche für Beton und Eisen unter der Erde und unter Wasser, lieferbar durch den Fachhandel.

AFRA-Schutzanstriche, entwickelt und hergestellt durch **Siegfried Keller & Co., Wallisellen/ZH, Tel. (051) 93 32 32.**

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

| | Abonnements: | | |
|---------|--------------|----------|----------|
| | 12 Monate | 6 Monate | 3 Monate |
| Schweiz | 66.— | 33.— | 16.50 |
| Ausland | 72.— | 36.— | 18.— |

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Hydro-Titan-Antriebe. Von H. Hafner 669*

Stabilität der Ufer des Stausees Sufers. Von N. Schmitter 675*

La reconstruction des villes françaises détruites pendant la guerre. Par W. B. Bing 679*

Schweiz. Wasserwirtschaftsverband 682

Verband Schweiz. Elektrizitätswerke 684

Schweiz. Elektrotechnischer Verein 685

Nekrologe

H. Lacombe. A. Montandon. A. Ebert. E. U. Frey. P. Artaria. M. Greuter 685*

J. W. Zehnder 686

Mitteilungen

«G 59» — Verdienter Lorbeer. Persönliches 686

Europäische Vereinigung für Förderungstechnik. «Pure & applied Chemistry.» Donaukraftwerk Ybbs-Persenbeug 687

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Zürcher Ingenieur- und Architektenverein, Jahresbericht 687

Ankündigungen

Die Anpassung der Arbeit an den Menschen. Institut für Landesplanung an der ETH. Volkshochschule des Kantons Zürich. Unternehmungsführung in Handwerk und Gewerbe. Schweisskurse. Deutsche Kunststofftagung Düsseldorf. Colloque sur le bruit des machines. Convegno su gli sviluppi di Milano. The Building Exhibition, Olympia, London. Vortragskalender 688





SchenkerStoren

Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-
fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik

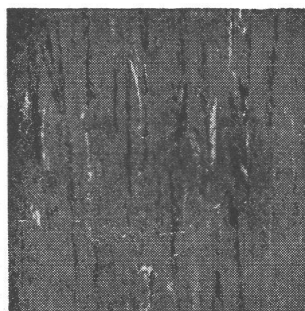
Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

Architekten wählen KenFlex-Böden!

Immer mehr Architekten entscheiden sich für KenFlex, so imponierend sind nämlich die Materialeigenschaften dieser Bodenplatten! Ueberall — sogar auf nicht unterkellerte Böden — kann KenFlex in kürzester Zeit verlegt werden. Die Platten sind äusserst strapazierfähig und zudem öl-, fett-, wasser-, laugen- und weitgehend säurefest. Auch nach Jahren sehen KenFlex Böden immer noch wie neu aus — sie trotzen der grössten Beanspruchung und verlangen nur eine minime Pflege. Nicht umsonst ist KenFlex — zusammen mit KenTile und KenRoyal der meist verlegte Plastikbodenbelag der Welt.



Vinylasbest-Platten
für schöne Bodenbeläge in über
20 verschiedenen Farben!
Platten 23x23 cm, in 3,
2, 2.5 und 1.6 mm Dicke.



KENFLEX

KenFlex wird durch jedes gute
Fachgeschäft einwandfrei verlegt

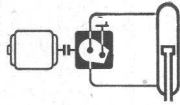
Generalvertretung und Engroslager

Hans Hassler & Co. AG. Aarau

Das führende Haus
für Linoleum- und Plastikbeläge



Hochdruckpumpen



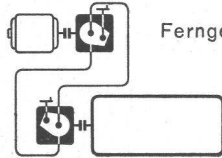
Stufenlos regulieren mit

HYDRO TITAN

Flüssigkeitsgetrieben
und Hochdruckpumpen
für 2 PS bis mehrere
hundert PS



Normgetriebe



Ferngetriebe

grosser Regelbereich

**Regulierung auf konstantes Drehmoment
oder auf konstante Leistung**

hoher Wirkungsgrad in weitem Bereich

kraftschlüssige Leistungsübertragung

rasches, stossfreies Reversieren

zwangsläufiges Bremsen

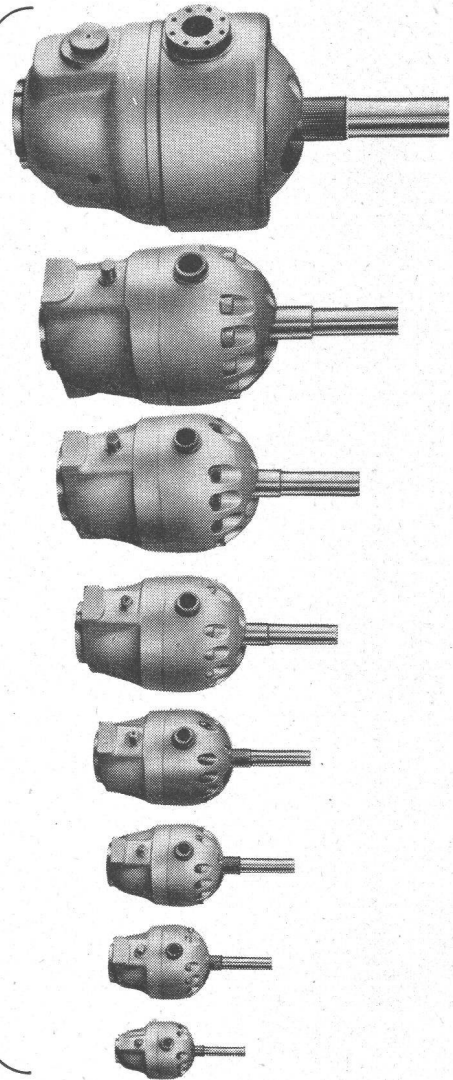
grosse Überlastbarkeit

einfache Bedienung

Freizügigkeit der Anordnung

**Parallel- oder Serieschaltung mehrerer
Ölmotoren möglich**

HYDRO TITAN Einheiten



HYDRO TITAN

der ideale, wirtschaftliche, betriebssichere
und bewährte Antrieb für alle Zweige der
Industrie und des Verkehrswesens



VON ROLL

Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.
Eisenwerk Klus, Klus

Spezialbeton AG Staad

Treppenanlagen, Betonfenster

Fassadenverkleidungen

Bodenbeläge

Vorfabrizierte Sichtbetonelemente

Ausführung sämtlicher Kunststeinarbeiten

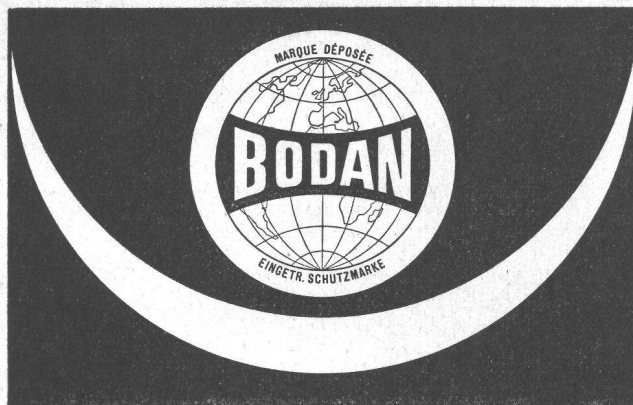


Wohlfahrtshaus Oberwinterthur

der Gebrüder Sulzer AG

Treppen- und Bodenbeläge

in geschliffenem Spezialbeton



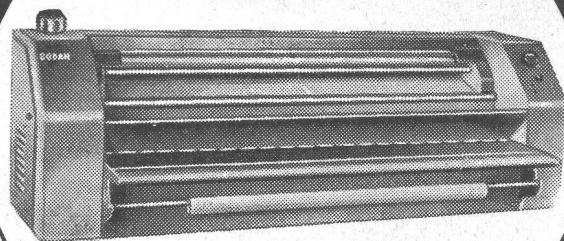
Warum wurden BODAN-Lichtpausmaschinen und -apparate zu einem weltweiten Begriff?

- weil erfahrene Fachleute sie nach dem letzten Stand der Technik aus der Praxis heraus für die Praxis entwickelten
 - weil sie dank einfachster Konstruktion störungsfrei arbeiten
 - weil sie durch geräuschlosen Gang und geruchlose Entwicklung überraschen
 - weil sie mit automatischer Entwicklernachfüllung, endlos gewobenen Transportbändern und rotierenden Glaszylindern ausgerüstet sind
 - weil die neue automatische Bänderspannung jedes Verschieben des Pausgutes verunmöglicht. Resultat: wie gestochen scharfe Kopien
 - weil sie dank Gleichstrommotor mit konstantem Drehmoment belastungsunabhängig arbeiten
 - weil sie von 0 an stufenlos zu regulieren sind
 - weil die BODAN-Reihe für jedes Unternehmen, selbst den kleinsten Betrieb, die zweckdienlichste und rationellste Maschine bereit hat und nicht zuletzt
 - weil sie sich als schweizerische Qualitätserzeugnisse ausnehmend preisgünstig halten
- 10 verschiedene Modelle mit einer Leistung von 55 bis 450 cm pro Minute
Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Gratis-Probestellung in Ihren Betriebsräumen

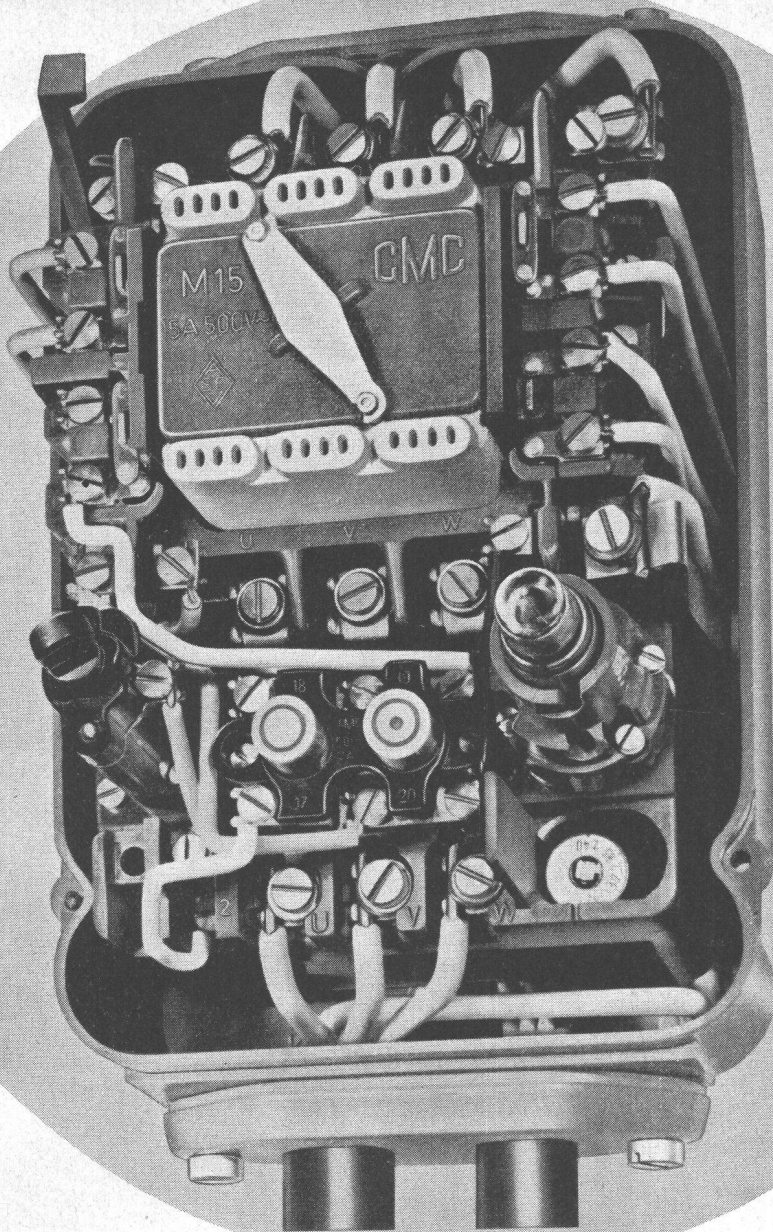
BODAN - Erzeugnisse bereichern Ihren Betrieb!

Fabrik für Lichtpausmaschinen und Fotokopierapparate
Karl Müller AG., Roggwil/TG Schweiz — Tel. (071) 4 83 77

BODAN-Rapid 1



Papierdurchlass 110 cm. Leistung pro Min. 40—130 cm, max. Geschwindigkeit pro Min. 0—180 cm, Lichtquelle 4 x 65 Watt mit Reflektor, Anschluss 220 Volt, 2 Amp., Stromverbrauch 300 Watt, Länge 170 cm, Tiefe 50 cm, Höhe 54 cm, Gewicht 137 kg



CMC

Schütze

| | | |
|------|------|--------|
| M 15 | 15 A | 500 V~ |
| M 25 | 25 A | 500 V~ |

Senkrecht aufeinanderstehende Bewegungsrichtungen der Kontakte, des Magneten und des Auslösemechanismus im Thermo-block ergeben prellfreies Schalten und hohe Schlagunempfindlichkeit.

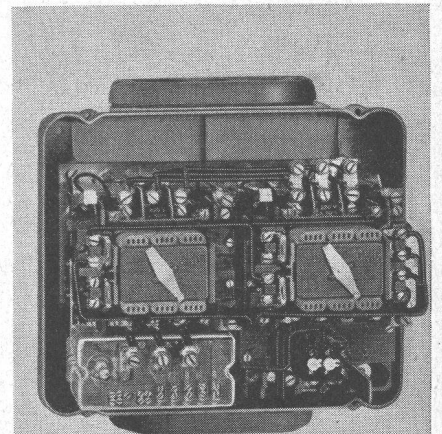
Sämtliche Anschlüsse sind leicht zugänglich, übersichtlich angeordnet und eindeutig bezeichnet.



Schütz AMP 15



Schütz CMP 15



Stern-dreieckschütz CMSp 25

Carl Maier & Cie. Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
Schaffhausen Tel. 053-5 6131



Thermische Isolierungen

Wir berechnen und erstellen alle in der Industrie vorkommenden Isolierungen (Wärme, Kälte, Schall und Erschütterungen) und verwenden die geeigneten traditionellen und neuzeitlichsten Materialien im Bereich von -200°C bis 1650°C . Spezialausführungen mit plastischer und Blech-Abdeckung sowie Asbest-Spritz-Isolierungen.

schneider+co

AG für Isolierungen
und Industribedarf

Winterthur
Telefon 052 22022
Basel Bern Lausanne

Gebr. Tuchs Schmid AG
Frauenfeld



Leichtmetallfenster

5

Die modernen,
formschönen und
bequemen Embru-Stühle
für Konferenzsäle,
Gemeindesäle,
Versammlungsräume
aller Art, zeichnen sich
aus durch grösste Solidität
und zeitlose Eleganz.

embru

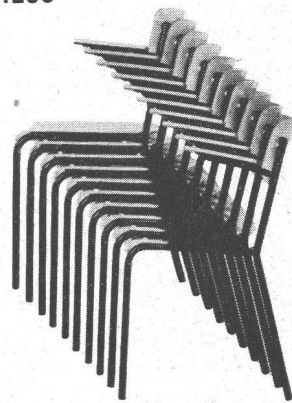
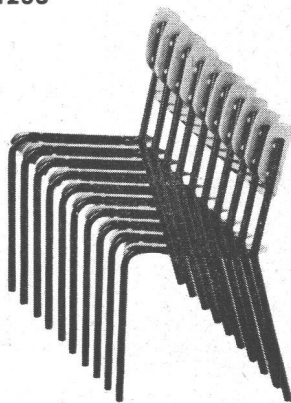
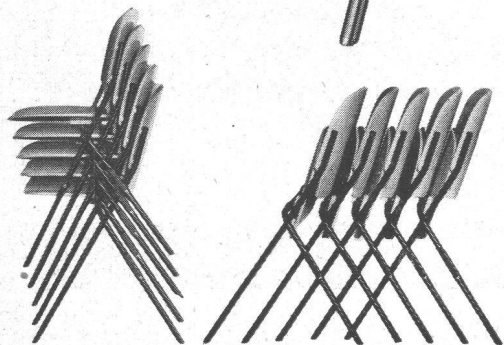
Embru-Werke, Rütli ZH
Telefon 055 4 48 44

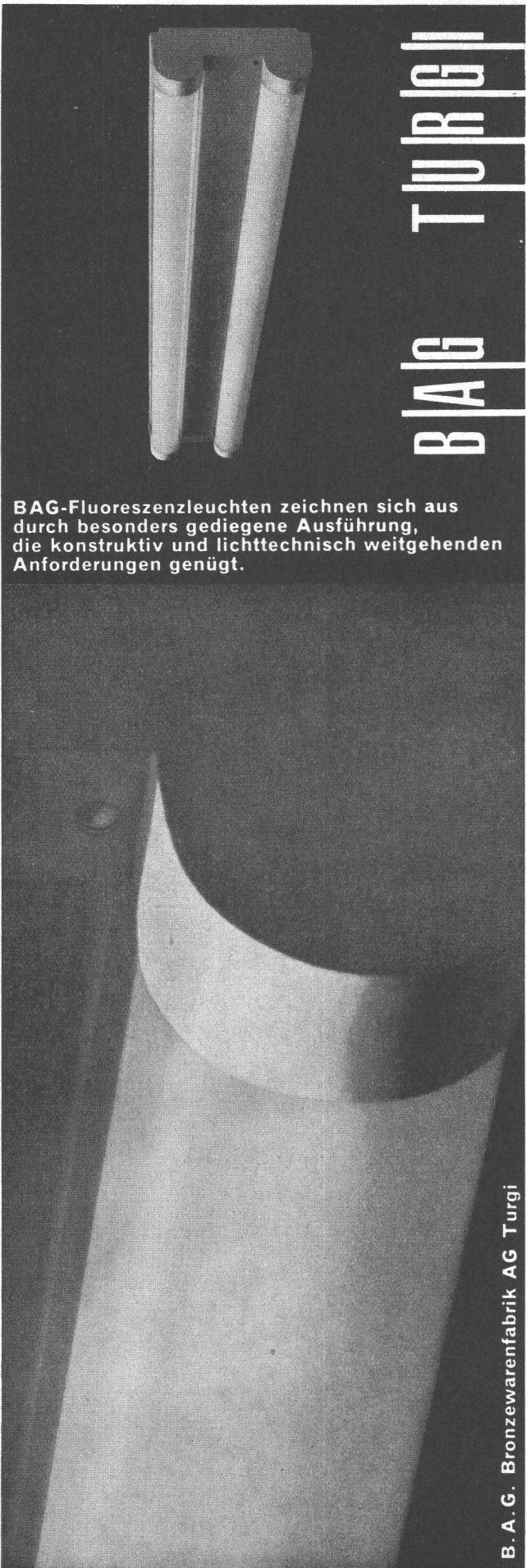


1265

1255

1256



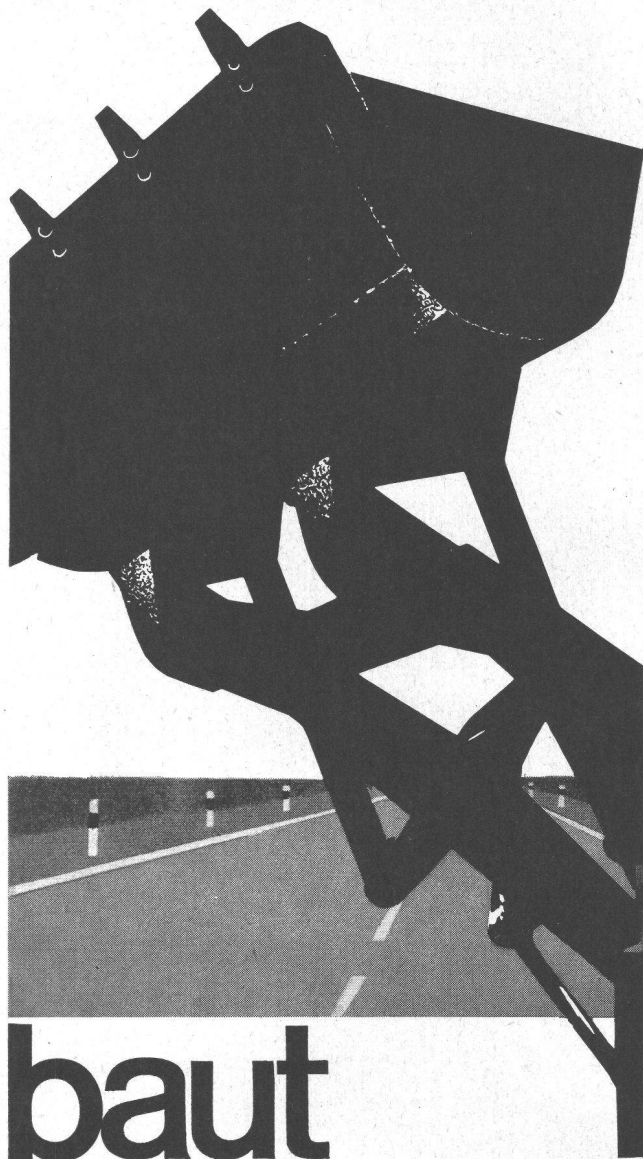


BAG TURGI

BAG-Fluoreszenzleuchten zeichnen sich aus durch besonders gediegene Ausführung, die konstruktiv und lichttechnisch weitgehenden Anforderungen genügt.

B. A. G. Bronzwarenfabrik AG Turgi

Stuag



baut auto strassen

Die Rechnung des Architekten:

- farbenfroh
- + hygienisch
- + ausserordentlich säurefest
- + hitzebeständig bis 150° C
- + appetitlich
- + überdurchschnittlich abriebfest
- + lichtecht
- + leicht zu reinigen
- + fabrikgarantiert

= **Kellco** -Kunststoffplatten

Genau so überlegt der Architekt, wenn er den Belag für die Kücheneinrichtung, die Restaurationstische, die Bar, den Ladenkorpus und die Regale bestimmt. Er weiss, dass Kellco ein Schweizer Fabrikat ist, welches sich glänzend bewährt hat und das er mit dem Gefühl absoluter Sicherheit in seinen Projekten vorschreibt.

Verlangen Sie die Kollektion der 70 Muster direkt von der Fabrik.

Fordern Sie den kostenlosen technischen Dienst an. Er berät Sie gut und unverbindlich.



die Schweizer
Kunststoffplatte
mit der einzigartigen
Qualitätsgarantie

Keller & Co. A.-G., Klingnau
Telephon (056) 5 11 77

**L
O
W
S
A**

CALLIT 10-40

Das **ALLEIN-FETT** für Radlager, Chassis, Kupplungen, Raupenrollenlager, Wasserpumpen etc.

Dokumentation durch Telephon 031/2 78 44

ADOLF SCHMIDS ERBEN AG BERN

«CANTEX»-Isolierplatte

aus gepresstem Schilf, ohne jedes chem. Bindemittel

ein vorzügliches Isoliermaterial

| | | | | | |
|-------------|----------|-----|-----|-----|---------------------------|
| Grossformat | Stärke: | 2 | 2½ | 3½ | 5 cm |
| | Gewicht: | 4,5 | 6,0 | 7,5 | 9,5 kg pro m ² |

Grosse Dammfähigkeit, rissfrei,
bruchsicher, elastisch, schnelle
Arbeitsweise

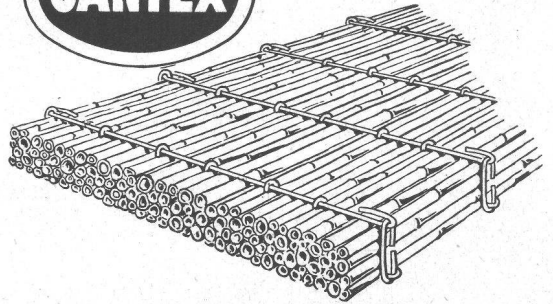
Isolierung von:
Betondecken
Mauerwerken
Unterlagsböden
freihängenden Decken

Alleinfabrikanten:

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH

Teleph. (051) 28 43 63

Bezug durch den Bauhandel



*Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstoren*

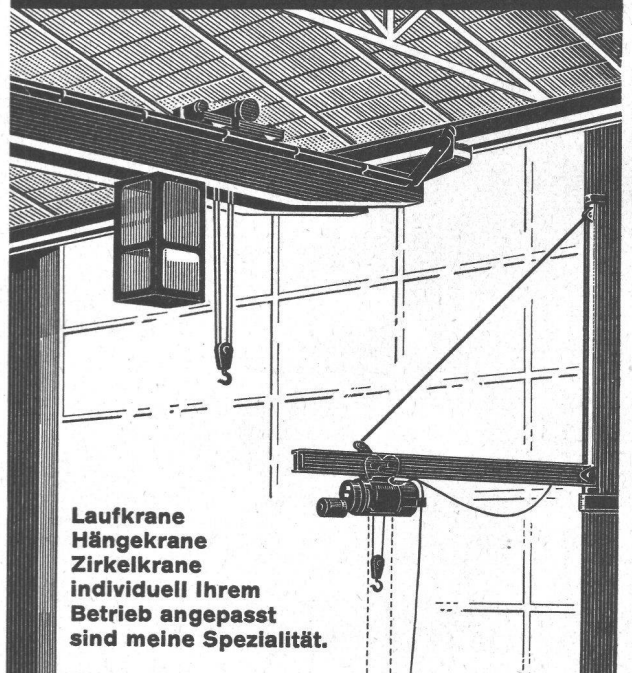
Solomatic

ADORF BASEL BERN LUZERN SINGALEN ZÜRICH
Griesser AG



MERK

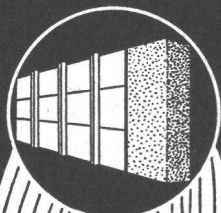
für Hebezeuge



Laufkrane
 Hängekrane
 Zirkelkrane
 individuell Ihrem
 Betrieb angepasst
 sind meine Spezialität.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Tel. 051 / 91 91 21

RICOFIX

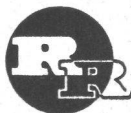


Die Betonschalttafel, die sich nicht verzieht

Oberflächen mit eingepresstem und gehärtetem Ueberzug - Lange Haltbarkeit - Grosse Tragfähigkeit - Für Sichtbeton und für Normalbeton verwendbar

Muster und Preisliste durch die Herstellerfirma:

R. RIGLING & CO.



Tel. (051) 46 82 25

Holzkonstruktionen

ZCH.-OERLIKON

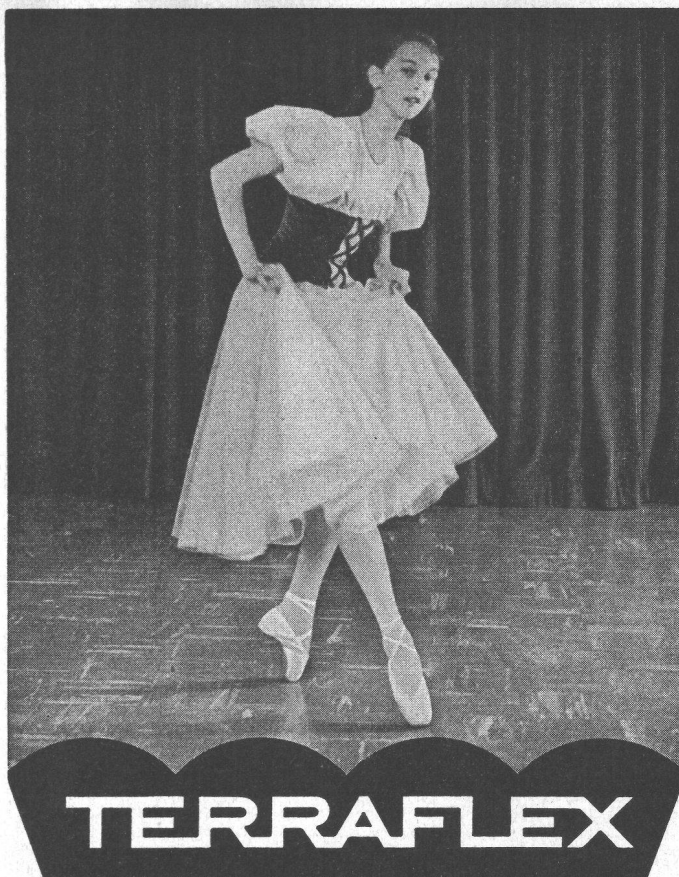
Leutschenbachstrasse 44

Schlieren – Aufzüge



schnell und sicher mit Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.
Schlieren – Zürich



TERRAFLEX

-Bodenbelag, seit 20 Jahren bewährt und ständig verbessert, ist ein Spitzenprodukt.

36 wohlausgewogene, schönste Farbtöne erlauben Kombinationen vom einfachen Zweckboden bis zum anspruchsvollsten künstlerischen Dessenbelag: für Industrieräume, Laboratorien, Spitäler, Verkaufslöke, Büros, Studios, Küchen, Korridore, Soussols, Wohndielen, Konferenzräume, Hallen etc.

fen: 22,8 X 22,8 cm; Stärken: 1,6 mm, 2,5 mm und 3,2 mm.

- Grosses Lager
- Rasche Bedienung
- Ausgebauter techn. Beratungsdienst

Die durchgeknetete Mischung von Asbestfasern und Vinyl verleiht TERRAFLEX grösste Widerstandsfähigkeit (minimale Abnützung); Feuer-, Fett- und Säurebeständigkeit; hohe Druckfestigkeit; Elastizität (angenehmes Gehen) und Isolierfähigkeit (Spannungen bis 4500 V).

Generalvertretung:
Flachdach- und Terrassenbau AG.
Bern Marktgasse 37 Tel. (031) 2 76 76



TERRAFLEX-Böden benötigen geringste Wartung (nur aufwaschen), wirken schalldämpfend und lassen sich leicht und rasch verlegen: Grösse der Plat-

JOHNS - MANVILLE PRODUKTE



Flumser Steinwolle MATTEN



für Wärme-
und
Schallisolation.
Feuerhemmend,
anorganisch,
erschütterungsfest.
Extra-verfilzt.

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. 085/83148

jetzt 30 % leichter

Weichen und Kreuzungen

Normal-

und Sonderausführungen

auch für Industriegeleise

VON ROLL

Werk Bern Tel. 031/91411

Förder-Anlagen mit RENOLD TRANSPORTKETTEN

sind

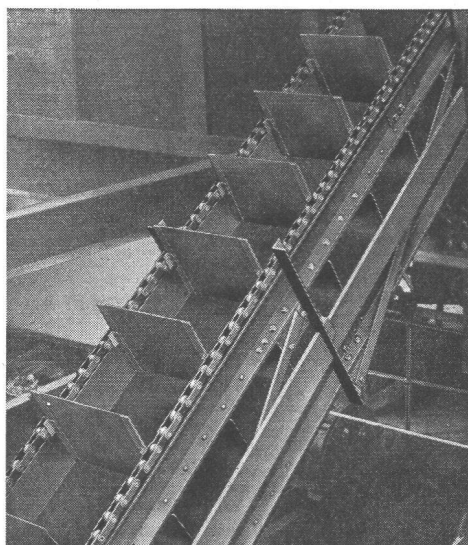
kraftsparend

leistungsfähig

störungsfrei

von langer

Lebensdauer



W. Emil Kunz • Zürich 27

Gotthardstrasse 21

Telephon (051) 27 30 57

Vorbildliche Helfer für wirtschaftliches Bauen

sind seit bald 40 Jahren die

TRICOSAL-PRODUKTE

Betonverflüssiger Mischöl

Zusatzmittel für
Einpressmörtel für
Spannbetonkanäle

Dichtungsmittel

Schnelldichtungs-
mittel

Verzögerer

ACTIVAL GRÜNAU
TRICOSAL - L P V

TRICOSAL H 181

TRICOSAL-P (Pulver)
TRIGOSAL ND (flüssig)
RAPID 1 (Paste)

TRICOSAL S III
TRICOSAL S I
RAPID 2-4

TRICOSAL V Z

Ab-perlan wasserabweisend farblos

Silikon-Dauerschutz für Fassaden etc.

FUGEN-BÄNDER 11-50 cm

besandet und unbesandet in PVC
230-370% Bruchdehnung

CHEMISCH-BAUTECH. PRODUKTE TURGI

Büro Basel, Telephon (061) 23 10 32, Hans Hirt, dipl. Architekt

Vertrieb: Osk. Dolder, Zürich, Tel. (051) 25 44 24

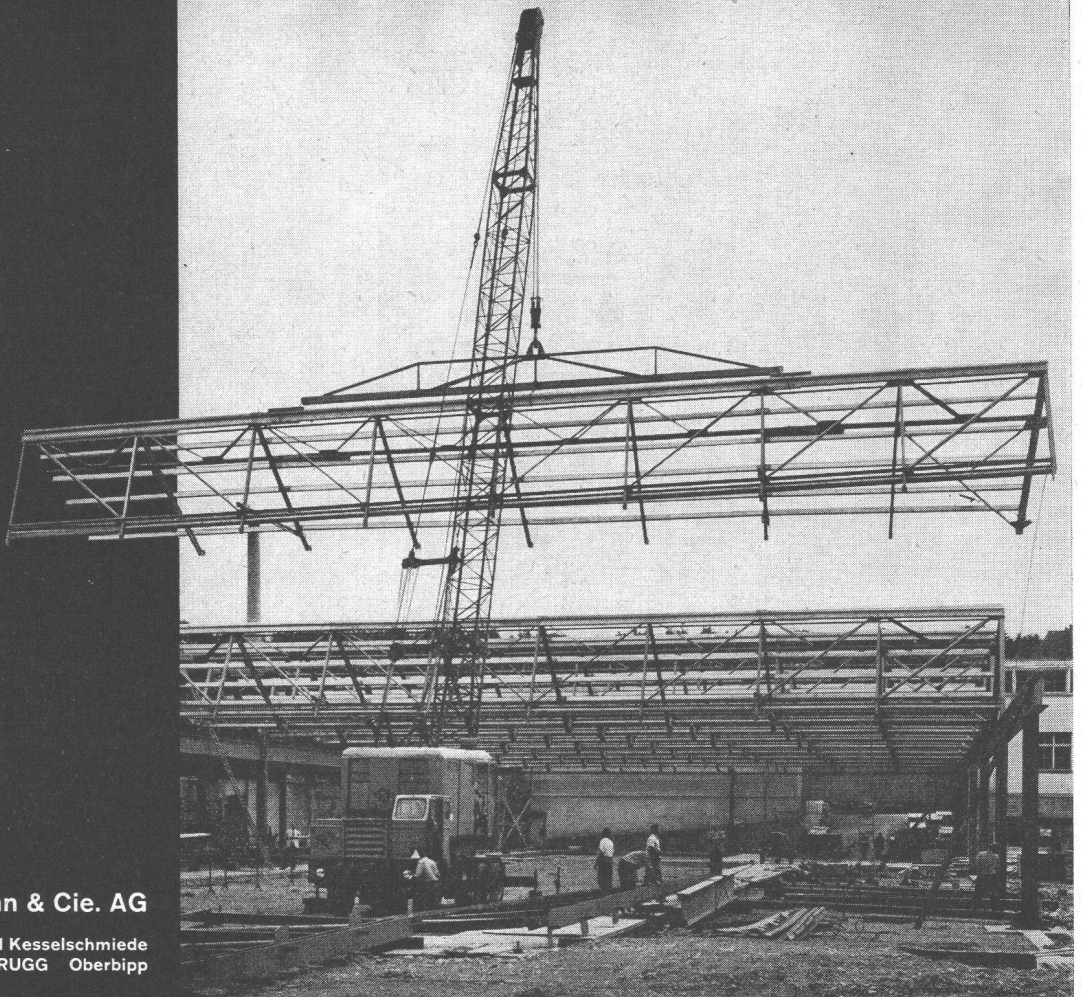
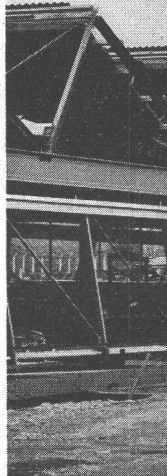
Werner Blaser, Bern, Tel. (031) 7 24 17

Friedr. Lienerl, Einsiedeln, Tel. (055) 6 12 14

WARTMANN

Wartmann & Cie. AG

Stahlbau und Kesselschmiede
Zürich BRUGG Oberbipp



In Tunnels und Stollen haben sich Armierungsnetze



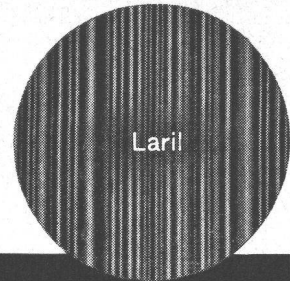
TECTA



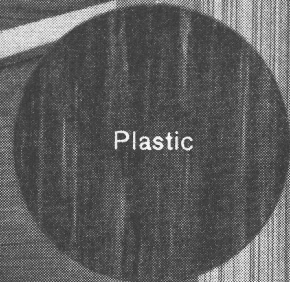
**sehr bewährt
zum Torkretieren
und Auskleiden.**

Aufklärungsschrift mit
Berechnungstabellen durch
TEKTONIK AG. ZÜRICH
Buckhauserstr. 40, Tel. (051) 54 83 83

Neuzeitliche Materialien
für moderne
Raumgestaltung



mit **BRIGATEX** geklebt!



BRIGATEX
erfordert weder Pressen noch Verspießen.
Beratung durch unsern technischen Dienst,
der Ihnen mit seiner großen Erfahrung
kostenlos zur Verfügung steht.



DR. M. EBNÖTHER SEMPACH - STATION TEL. 041.781351